



# 香港草地滾球總會 Hong Kong Lawn Bowls Association

## MEMORANDUM 備忘

會長：張旭峯  
President :  
Vincent Cheung

副會長(發展)：劉曉昂  
Vice President (Development) :  
Heron Lau

副會長(聯賽)：梁卓雄  
Vice President (National League) :  
Cyril Leung

副會長(公開賽)：郭新煒  
Vice President  
(National Championships) :  
Warren Kwok

副會長(國際)：郭德和  
Vice President (International) :  
Walter Kwok

副會長(技術)：林志堅  
Vice President (Technical) :  
Claudius Lam

義務秘書：謝紀發  
Hon. Secretary :  
David Tse

助理義務秘書：薛冠美  
Asst. Hon. Secretary :  
Sandy Sit

義務司庫：王銳富  
Hon. Treasurer :  
Mike Worth

名譽法律顧問：蔡克剛  
Hon. Legal Advisor :  
Herbert Tsoi

TO: All Bowlers 致：所有球員  
FROM: VP - Technical 自：副會長(技術)  
DATE: September 10, 2019 日期：2019年9月10日  
SUBJECT: Abusive Language / 項目：冒犯性言語 /  
Play on vacated rink 在空置線道打球

While a recent disciplinary case about the use of abusive language and playing on a vacated rink when the other games is still playing has been concluded, we would like to remind all bowlers to observe the following regulations:

1. The use of abusive language is not acceptable at any time, no matter under what situation. The HKLBA has standing rules to handle misconduct or non-sportsmanship behavior so it is no point to argue on the spot, especially using language that was deemed inappropriate in our daily live.
2. During a side game (such as the league games) that involves more than one team in the same side, no players should practice on the vacated rink(s) even if their game has been finished, as this may affect the game that is still going on.

Please following these rules to help maintain our image as a “Gentlemen’s Game” and avoid further controversy.

(Follow by Chinese version)

近日總會已經完成一宗有關在比賽中使用冒犯性言語及在比賽進行中在空置線道上打球的紀律聆訊，本會特提醒各球員遵守以下守則：

1. 無論任何情況，本會絕不能接受使用任何冒犯性言語的行為。香港草地滾球總會既有既定機制處理違規及非體育精神行為，故各球員在發生事故時實無須當場爭執，更不應使用即使在日常生活亦不被視為恰當的言語。
2. 在涉及多個小隊的隊際比賽中(如聯賽)，已完成比賽球員不應在空置的線道上練習或玩球，因為此舉可能影響仍在進行中的比賽。

請遵守以上規則以協助維持草地滾球的「紳士運動」形象及避免再次出現爭拗。

On behalf of  
The Hong Kong Lawn Bowls Association

Claudius Lam  
Vice President – Technical